



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

Ref. No.: AAI/KUSHI/ENGG(C)/AMC/W.O./2025-26/01

Date: 31/07/25

सेवा में,

To,

मेसर्स शरद चन्द्र मल
हेड आफिस 119 शिवपुरी
नई कलौनी
गोरखपुर-273016
Ph:- 9415210551,9807002797
Email:- scmall@rediffmail.com

M/s Sharad Chandra Mall
Head office 119- Shivpuri
Nai colony
Gorakhpur- 273016
Ph:- 9415210551,9807002797
Email:- scmall@rediffmail.com

विषय: वर्ष 2025-26 के लिए कुशीनगर अंतर्राष्ट्रीय हवाई अड्डा, कुशीनगर में गैर-परिचालन, टर्मिनल भवन और उद्यान रखरखाव में सिविल कार्य के लिए वार्षिक रखरखाव अनुबंध।

Sub:- Annual Maintenance contract for civil work in non-operational, Terminal Building and garden up keeping at Kushinagar International Airport, Kushinagar for the year 2025-26.

संदर्भ: निविदा खुलने की तिथि : 07.07.2025

Tender ID: 2025_AAI_236277_1

प्रिय महोदय, **Dear Sir**

- उपरोक्त कार्य की रु. 9,92,709/-00 (नौ लाख सत्ताईस हजार सात सौ नौ रुपये मात्र) की मद दर निविदा, जो कि कार्य की अनुमानित लागत रु. 28,89,984.00 से 65.65% कम है, आपके द्वारा निविदा प्रपत्र की अनुसूची 'अ' में दर्शायी गयी मद दरों पर भरी गई है, तथा अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण की ओर से स्वीकृत की जाती है।

Your tender for the work mentioned above is hereby accepted on behalf of Chairman, Airports Authority of India at the item rates quoted by you totalling to Rs. 9,92,709.00 (Rupees Nine Lakhs Twenty Seven Thousand Seven Hundred Nine) which is 65.65 % below the estimated cost put to tender of Rs. 28,89,984.00/-

- संयुक्त महाप्रबंधक (अभि0-सि0), भा.वि.प्रा., आरएचक्यू-एनआर इस कार्य के कार्यकारी प्रभारी अभियन्ता होंगे। आपसे अनुरोध है कि दिनांक 15.08.2025 तक अधोहस्ताक्षरी के कार्यालय में उपस्थित होकर संविदा अनुबंध को हस्ताक्षरित

विमानपत्तन निदेशक का कार्यालयनागर विमानक्षेत्र, Kushinagar -274402
274402

Office of the Airport Director Kushinagar airport-

ईमेल/Email: apdkushinagar@aai.aero

"हिंदी हम सबकी : हिंदी हैं हम"



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

कर पूर्ण करें। अनुबन्ध 100/- रुपए के गैर न्यायिक स्टाम्प पेपर पर सम्पादित किया जाएगा, स्टाम्प पेपर की कीमत आपके द्वारा वहन की जाएगी।

The Jt.GM (E-C), AAI, RHQ-NR shall be the Engineer-in-charge of the work. You are requested to attend the office of the undersigned by 15.08.2025 to sign and complete the contract agreement. The contract agreement shall be executed on a non-judicial stamp paper of value Rs. 100/- and the cost of stamp paper shall be borne by you.

- 3) निविदा के साथ प्राप्त अग्रिम जमानत राशि रु° 86,700.00 (केवल छियासी हजार सात सौ रुपये) को ठेका संविदा के अनुसार जमा है। कृपया शेष धरोहर जमा राशि रु° 99,271.00/- (रुपये नित्यानवे हजार दो सौ इकहत्तर मात्र) इस पत्र को निर्गत दिनांक के दस दिनों के भीतर जमा करें अन्यथा उक्त धनराशि की कटौती संविदा शर्त के अनुसार की जाएगी।

The Earnest money amount of Rs. 86,700.00 (Eighty Six Thousand Seven Hundred Rupees Only) received along with your tender. Please deposit Rs 99,271.00/- (Rupees Ninety Nine Thousand Two Hundred Seventy One Only) towards security deposit within 10 days from the date of issue of this letter, failing which, the same will be deducted as per condition of the contract document.

- 4) आपसे अनुरोध है कि संविदा श्रमिक प्रावधान (विनिमय एवं उन्मूलन) एक्ट 1970, श्रमिक प्रावधान (विनिमय एवं उन्मूलन)-केन्द्रीय नियम 1971, न्यूनतम मजदूरी अधिनियम एवं इस सम्बन्ध में केन्द्र/राज्य सरकार के नियमों का पालन करना सुनिश्चित करें।

You are requested to comply with the provisions of Contract Labour (Regulation & Abolition) Act of 1970 and Contract Labour (Regulation & Abolition) Central rules 1971 and Minimum Wages Act & Rules thereof Central and State Governments with up to date amendments.

- 5) आपको निर्देशित किया जाता है कि आप तुरन्त प्रभाव से प्रबन्धक (अभि0-सि0), भा.वि.प्रा., कुशीनगर अन्तरराष्ट्रीय विमानपत्तन, कुशीनगर से सम्पर्क करें जो आपको कार्यस्थल सौंपने की व्यवस्था करेंगे।

You are also directed to contact the Manager (E-C), AAI, Kushinagar International Airport Kushinagar, immediately who will arrange to hand over the site to you.

- 6) कृपया ध्यान दें कि कार्य पूर्ण करने की अवधि 12 (बारह) माह हैं जो कि कार्यस्थल सौंपने के दसवें दिन से प्रभावी मानी जाएगी।

Please note that time allowed for carrying out the work shall be 12 (Twelve) Months and and the same shall be reckoned from the 10th day after issue of this letter.



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

- 7) संविदा के सन्दर्भ में किसी भी प्रकार का पत्राचार सामान्यतः कार्यकारी प्रभारी (अभि०-सि०), भा.वि.प्रा., कुशीनगर अन्तरराष्ट्रीय विमानपत्तन, कुशीनगर को सम्बोधित करें।

Any further correspondence in connection with the contract should normally be addressed to the Engineer-in charge, AAI, Kushinagar International Airport Kushinagar.

- 8) कृपया इस पत्र की पावती भेजें या पत्र कि अनुलिपि जो कि संलग्न है को हस्ताक्षरित कर अधोहस्ताक्षरी को स्वीकृत चिन्ह के रूप में वापस करें।

Please acknowledge the receipt or return the duplicate copy of this letter enclosed herewith after signing it to the undersigned as a token of acceptance.

- 9) उपरोक्त के हिन्दी पाठ में कोई अन्तर या द्विधार्थकता होने की स्थिति में अंग्रेजी पाठ मान्य होगा।

In case of difference or ambiguity in Hindi and English version, the English version will prevail.

- 10) आपके प्रत्यक्षपत्र के समर्थन में आपके द्वारा जमा किये गये दस्तावेजों की उचित जाँच की जाती है और कोई विसंगति दिखाई देती है तो ए.ए.आई. निविदा की शर्तों के अनुसार कार्यवाही करेगा।

Documents submitted by you in support of your credential are properly examined and if any discrepancy is noted, then AAI shall take action as per NIT conditions.

धन्यवाद / Thanks

भवदीय

Yours Sincerely



नरेंद्र कुमार/Narendra Kumar

प्रबंधक(अभि०-सिविल)/ Manager (Engg.-C)

अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण के लिए व उनकी तरफ से
For and on behalf of the chairman, Airports Authority of India

प्रबन्धक (अभि० सिविल)
Manager (Engg.-Civil)
भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण/AAI
कुशीनगर एअरपोर्ट, कुशीनगर-274402
Kushinagar Airport Kushinagar-274402

धन्यवाद।



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

प्रतिलिपि:

मूल प्रति पर नहीं (NOO)

Internal:

- | | | |
|---|---|------------------------|
| 1 | Airport Director, AAI, Kushinagar Airport | : For kind information |
| 2 | In-Charge (Finance), AAI, CATC Allahabad | : -do- |
| 3 | AGM (E-E), AAI, Kushinagar Airport | : -do- |
| 4 | JGM(E-C), RHQ-NR | : -do- |

External: For kind information:

1. GM (Engg), RHQ, NR, AAI, Operational Office, Gurgaon Road, New Delhi
2. भविष्यनिधिआयुक्त, कार्मेल गर्ल्स स्कूल के सामने, लेबर कैंप, सिविल लाइंस, गोरखपुर - 273 009
3. सहायक श्रम आयुक्त, डी-138, फ़र्टिलाइज़र टाउनशिप, पोस्ट ऑफिस - फ़र्टिलाइज़र फैक्ट्री, गोरखपुर-273007.
4. संबंधित कार्यफ़ाइल।

भवदीय
Yours Sincerely

(Handwritten signature)
31/8/25

प्रबन्धक (अभि० सिविल)
Manager (Engg.-Civil)
भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण/AAI
कुशीनगर एयरपोर्ट, कुशीनगर-274402
Kushinagar Airport Kushinagar-274402

नरेंद्र कुमार/Narendra Kumar

प्रबंधक(अभि०-सिविल) / Manager (Engg.-C)

अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण के लिए व उनकी तरफ से
For and on behalf of the chairman, Airports Authority of India

धन्यवाद।

(अभि० सिविल) प्रबन्धक
(Engg.-Civil) Manager
भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण/AAI
कुशीनगर एयरपोर्ट, कुशीनगर-274402
Kushinagar Airport Kushinagar-274402